

A Prayer to the Fordmaker Mahavira

——
॥ वीर जीन स्तवनाम

——

Document Information



Text title : vIrajinastavanam

File name : vIrajinastavanam.itx

Category : deities_misc, jaina

Location : doc_deities_misc

Author : Acharya Samantabhadra

Transliterated by : Manish Yashodhara Modi hindipremi1912 gmail.com

Proofread by : Manish Yashodhara Modi

Translated by : Manish Yashodhara Modi Hindi Grantha Karyalaya

Latest update : August 9, 2020

Send corrections to : sanskrit@cheerful.com

This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

Please help to maintain respect for volunteer spirit.

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using **sanscript**.

August 9, 2020

sanskritdocuments.org



A Prayer to the Fordmaker Mahavira

ஸ்ரீ வீர ஜிந ஸ்தவநம்



ஓ ஹ்ரீம் ஸ்ரீமஹாவீராய நம: ।

ஜய ஜீநேந்த்³ர ।

கீர்த்யா பு⁴வி பா⁴ஸித்யா, வீரத்வம் கு³ண ஸமுச்ச²ரயா பா⁴ஸித்யா ।
பா⁴ஸோது³ஸபா⁴ஸித்யா, ஸோம இவ வ்யோம்நி குந்த³ஸோபா⁴ஸித்யா ॥ 1 ॥

O Vira,

On earth, you are resplendent in the attributes of your form and soul,
In the sky, you are like the Kunda flower, lustrous as the moon itself.

தவ ஜிநஸாஸநவிப⁴வோ ஜயதி கலாவபி கு³ணநுஸாஸநவிப⁴வ: ।
தோ³ஷக-ஸாஸநவிப⁴வ: ஸ்துவந்தி சைநம் ப்ரபா⁴க்ரு³ஸாஸந-விப⁴வ: ॥ 2 ॥

O Jina,

Your teachings, which destroy the transmigration of eligible souls,
Retain their capacity to describe reality even in this era.
Your splendour is enough to put false teachings in the shade.
Your chief disciples praise this capacity of teaching.

அநவத்³ய: ஸ்யாத்³வாத்³ஸ்தவ த்³ருஷ்டேஸ்தா-விரோத⁴த: ஸ்யாத்³வாத்³ ।
இதோ ந ஸ்யாத்³வாதோ³ ஸத்³விதய-விரோதா⁴ந்முநீஸ்வரா-ஸ்யாத்³வாத்³ ॥ 3 ॥

O lord of monks,

Your teachings, being governed by integrated perception, are flawless.
The teachings of others, bereft of integrated perception, are flawed.

த்வமஸி ஸுராஸுரமஹிதோ க்³ரந்தி²க-ஸத்த்வாஸய-ப்ரமாணஹித: ।
லோகத்ரய பரமஹிதோ³நாவரண-ஜ்யோதிருஜ்ஜ்வலத்³தா⁴மஹித: ॥ 4 ॥

You are worshipped by celestial beings and demons alike,
But not by deluded beings who cannot think beyond their biases.
You are supremely beneficial to all three worlds,
As you are enlightened by the flame of omniscience.

ஸப்⁴யாநாமபி⁴ருசிதம் த³தா⁴ஸி து³நபு⁴ஸநம் ஸ்ரியா சாருசிதம் |
மக்³நம் ஸ்வஸ்யாம் ருசிதம் ஜயஸி ச ம்ரு³க்³லாஞ்ச²நம் ஸ்வகாந்த்யா ருசிதம் || 5 ||
Your qualities are your ornaments and the eight auspicious signs add to your glory.
Engrossed in your true self, you put the luminescence of the moon to shame.

த்வம் ஜிநக்³தமத³மாயஸ்தவ பா⁴வாநாம் முமுக்ஷுகாமத³ மாய: |
ஸ்ரேயாந் ஸ்ரீமத³மாயஸ்த்வயா ஸமாதே³ஸி ஸப்ரயாமத³மாய: || 6 ||

O Jina,

You fulfil the wishes of those who desire liberation.

Your omniscience is worshipable because is free of vanity and deceit.

You are exalted because you teach the path of purification.

கி³ரிபி⁴த்யவதா³நவத: ஸ்ரீமத இவ த³ந்திந: ஸ்ரவத்³தா³நவத: |
தவ ஸமாவாதா³நவதோ க³தழர்ஜிதமபக³த-ப்ரமாதா³நவத: || 7 ||

Just as rutting elephants, capable of making way through mountains,

Find an obstruction-free passage to wander,

Similarly, as the protector of scriptures that teach us to do away with our flaws,

And because you are full of forgiveness, your travels are unimpeded.

ப³ஹுரு³ணஸம்பதா³ ஸகலம் பரமதபி மது⁴ரவசநவிந்யாஸஸகலம் |
நயப⁴க்த்யவதம் ஸகலம் தவ தே³வ மதம் ஸமந்தப⁴த³ரம் ஸகலம் || 8 ||

O Lord,

Even though the teachings of other religions are articulate and pleasing to the ear,

They are lacking in all good qualities.

But your teachings are adorned by the jewels of integrated perception

and non-one-sidedness,

And are the greatest good for all.

- Manish Modi

இதி ஆசார்ய ஸமந்தப⁴த³ரவிரசிதம் ஸ்ரீ வீர ஜிநஸ்தவநம் ஸம்பூர்ணம் |

Composed by Acharya Samantabhadra


English translation by Manish Modi

Meaning if the word ford (n):


a shallow place in a river or stream allowing one to walk or drive across.

synonyms: crossing place, crossing, causeway

Fordmaker : தீர்த²ங்கர tIrthankara

——
A Prayer to the Fordmaker Mahavira

pdf was typeset on August 9, 2020

——
Please send corrections to sanskrit@cheerful.com

